

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

ANŞA

(КЪ ПРЕАНАЛТА БОИЕ.)

АА IX-ЛЕА.

N^{ro} 14.

Brashov, 14. Februarie.

1846.

Газета de Transilvania ши Філіа пентрѣ минте, inimă ши літературѣ аз прегія ши ши ан дитре 8 (24 дѣзекери) арипт, іар не ши жмѣтате ан 4 ф. арипт. Презинтерация се поате еаче ла тоате к. к. деректоріи де поудѣ, іар ши Іамі ла DD-лор N. ши Хр. Георгіи ши ши Викреши ла D. Іосіе Романос.

TRANSLVANIA.

Din съсime. Аіентѣри асѣпра фѣри-лор. Sieb. Wbltt маі дѣзвѣзі се пѣлѣца дін поѣ асѣпра прѣдѣчнлор каре се фак кѣ пѣдѣрїе ши днѣвѣрїе ачестеа; о пѣлѣсоре ши адеврѣ дреант, кѣчи е о маре орвїе ши елѣстѣмїе а не крѣда пѣдѣрїе дѣнѣ че поате недѣа орї чїне, кѣ фѣрѣ пѣдѣрї п'аї пѣтеа аѣа пїчі касѣ, пїчі масѣ, пїчі о мїе алте аѣерѣрї трѣвїнѣоасе ши ши перїкола дѣкѣ аї еї де а дѣнера свїт кїміа поасѣрѣ вѣсорї кѣнд іарпа е греа [tot a dăa zi. — Ачѣеаш газетѣ ши Nr. 16. дін 22. Февр. се пѣлѣце дін поѣ асѣпра преадеселор фѣрѣтѣрї де вїте ши ачест дїстрїкт, дар о скоате ши тот іронїк аѣѣелїі ка тот пренѣсѣл сѣ кадѣ аѣше асѣпра ромѣнлор. Ної дін партиѣ п'ам преа аѣвт прїеж а арѣака кѣте о кѣлѣтѣрѣ ши протоколадѣе крїмїнале але іерї-дїкѣнлор, кѣчи аѣѣчї ам пѣтеа ворвї маї сїгар; іар аша дѣтревѣм, не кѣмѣа прѣсте тоатѣ сѣкїмеа, кѣм ши прїп бѣгарїа ши сѣс вор еї тот ромѣнї фѣрї, іар дін алте попѣрѣ пїчі де кѣм? Апої мѣлїмеа де кѣї а ромѣнлор кѣрѣнї дін Зѣраѣдї кѣм ши а ромѣнлор стѣпнрї чїне о фѣрѣ, кѣм пер дѣла знїй ромѣнї кѣте чїчї, шесе кѣї деодатѣ?—

МОЛДАВІА.

Алтѣ кореспондїнгѣ. Іамїи, 28. Іан. 1846. Зїоа дін 25. Іанварїе а. к. еѣте о зї че аз арѣкат о лѣмїи, прїп каре ам прївїт дї парте посігїа чеа адеврѣтѣ а Молдавїе, еѣте о зї ши каре ам вѣноскѣт каракѣтерѣ мѣлѣлор персоане, еѣте о зї ши каре с'аѣ арѣтат, де не а дѣтредѣї дѣрї, чел пѣнїн а еше-пїлор сїмїїменте кѣтрѣ аїроанеле ши кѣтрѣ домінілор, прѣкѣм ши дѣдѣрїт а доміні-рїлї кѣтрѣ свїзнїї сї; еѣте о зї, че аѣ доведїт кѣ молдовенїї зѣск аѣѣзрїе, дар прѣспекѣаѣ, іѣвѣск ши десїновѣдѣск персоана домінірїлї ши не се ават ла некѣ-вїпѣдї; ши сѣлѣрнїї еѣте о зї че неаѣ дѣ-рѣдїнгат кѣ Молдова еѣте мѣлѣт маї кѣнтѣ ши маї дѣстоїнїк пентрѣ орї че прогрѣсѣрї де кѣт орї че стат дѣформат ши орїентїл Европѣ; маї адаог дѣкѣ кѣ еѣте о зї че неаѣ доведїт аїрїат кѣ авѣм вѣ домінірїї

кѣ мѣлѣт дѣлѣелѣнїе ши кѣ пѣлїа копїїде ши сїола еї маї мѣлїї вѣрѣлїї вѣрѣдїчї, сїм-дїторї ши пѣлекадї сїре вїеле патриїе. Дѣ-тїшмѣлїрїе зѣмѣте ши зїеле дін зѣмѣт вор адеврї зїеле де маї сѣс. Дѣтре акторїї теа-трѣлї пѣлїонал ши дѣтре знїї дін пѣлїрїе мїлітаре се ескѣрѣ пїде черѣте персоане дін аїнѣрїе зѣмѣте ши вал масѣт; черѣте се фѣзѣрѣ серїоасѣ ши ши зїоа вѣлѣлї вїлѣлор пѣсте вѣрѣ дѣлѣлї інші оѣдїерї ши аѣте пѣлї-рї маї де жос се адеврѣ ка масѣ ла вѣлї дїнѣре дѣлїнї, зѣнде дѣнѣт масѣ хотѣрѣрѣ сѣара ла вал сѣ вѣтѣ не акторї, сїре каре скоп маї стрїсѣрѣ ши кѣлїѣа соладѣї. Дїре-кторѣ не ла пѣтрѣ чеасѣрї прїнзїнд де вѣ-сте дѣде де шїре агѣ; ачѣста дѣсѣт дї по-рѣлї сѣ, не прїмеасѣт не пїме пѣлѣт че не ва вѣлї ел, фѣрѣ а лѣа шѣсѣрї де а дѣтї-пїна рѣл. Ши адеврѣ не дѣнѣт онѣт чеасѣрї мїлітарї пѣлїрїї асѣпра акторїлор ши вѣ-тїлїа фѣ серїоасѣ; акторїї не прѣгѣтїї ла вѣ асѣмѣѣеа атак не пѣтѣлѣдѣсе дѣпѣрїтївї маї мѣлѣт о тѣлїрѣ ла фѣгѣ дѣлѣлїлїд вѣлїїе ши доскрїе, іар мїлітарїї інѣрѣл прѣтѣтї-дѣнеа ши скопїорїлїдѣї, ла каре дѣлѣлїѣрѣре рѣмасѣрѣт ши вѣрѣ пѣтрѣ іамї дін акторї че-ва рѣлїї, пѣмїа вѣлї маї греѣ. Дѣа комїсар де поліїїе мѣлѣт дѣкѣ о вѣлѣт кѣтѣе, маї мѣлїї чїнїї се аѣестѣкарѣ ши д'авїа се по-толї чеарѣта кѣ арѣстїреа мїлітарїлор атѣлѣ-торї ши фѣга акторїлор ла А. С. Домнѣл, пѣлїлїдѣсе де пѣтїмїе лор, ши рѣлїлїдѣл кѣ хотѣрѣрѣ сѣ ле деа сѣтїсѣкѣкїе, каре лї се ши фѣлїлїе. Пѣлїлїѣрѣа лор фѣ аѣѣрѣа мїлітарїлор че аѣ дѣдѣрїсїт а скоате сѣвїа асѣпра не пармадїлор акторї, ши асѣпра агѣї ка вѣлї че не аз аѣвт грїжѣ сѣ дѣтїмїїлїо рѣлї чї с'аѣ шѣрїїнїт пѣмїа сѣ порѣѣеасѣт ка ши фоклѣлї кѣнд се аїрїїдеа Іамїи фѣрѣ сѣ аѣерѣе кѣрѣнд ла шѣсѣрїе черѣте де дѣ-прѣдїсѣрї. А доа зї ши 25. Іан. не лѣгѣт акторї се аѣѣѣсѣт ши маї мѣлѣт пѣлїк аѣѣ-пїлїд сѣтїсѣкѣкїа кѣвѣнїгѣ; дѣсѣт дѣтѣрїлї-дѣсе прїп пѣрлѣментѣїе мѣлїїмеа тоатѣ с'аѣ дѣдѣрїтат сїре пѣлїлїа домѣск, зѣнде сѣсїнд аѣ трїмїс о денѣтѣїе, не кареа домінірїлї аѣ дѣкрѣдїнгат о арѣлїлїдѣї кѣ де дѣпѣрїа ши пѣрїїтеасѣа са дѣгїрїїре еѣте а пѣдѣнї ши прїчїнїторїї неорѣлїдїсїлїлор, ши ши аде-

вър до мистъ агъ (грек де поам) ех дат асаръ дин постъл съзъ, о комисије мѣитаръ пѣмъ, вѣнованѣи жѣдекаѣи шѣ оствѣдѣи, дѣпъ каре мѣдѣмеа се дѣпрѣциѣ дѣ парте, ѣаръ Л. С. се коворъ шѣ се прѣсмѣлѣ по жос пе злѣдъ зрат де сѣпѣши съ, дѣкрѣдиѣнѣдѣсъ ла ачѣастъ оказѣ че дѣкрѣдере аѣ оѣ дѣ персона домигѣорѣлѣи. Сѣара пе ла 9 чѣасвѣрѣ се дѣпрѣциѣ дѣлааа порѣкѣ алыѣрѣаѣ, дѣн каре ведѣ недеа рѣзѣлтатъ хотърѣрѣ дѣкѣлате. Ам зѣгат съ сѣпѣн, къ пе кѣад мѣдѣмеа дѣмѣлѣсе оградѣ кѣрѣѣ сѣсѣрѣ дѣтреаѣдъ врѣ о сѣтѣ чѣнѣзѣчѣи мѣитарѣ спѣ аѣрѣареа палатѣлѣи гѣнѣи къ тоате чѣле трѣзѣнѣоаче, дѣсъ кѣм о зѣрѣ Л. Са дѣдатъ дѣте порѣкѣ де се дѣтоарѣе, дѣ кѣт зѣчае къ аѣ венѣт дѣтреаѣдъ шѣ с'аѣ дѣс къ трѣаѣдъ.

Астѣлѣ лѣнѣ, 28. Јан. Дѣлааа порѣкѣ с'аѣ пѣс дѣ лѣкрѣре. Дѣмѣнекъ сѣара аѣ зрѣмат вѣл маскѣт, ла каре Л. Са Домѣлѣ аѣ фѣст фадъ шѣ с'аѣ прѣимѣт де зѣрѣлѣ пѣвлѣкѣлѣи. Лас алѣора сѣ критѣче характерѣ ачѣстѣи мѣшкѣрѣ че се еспѣлѣкѣ фѣлѣсѣрѣ;*) ел се дѣделѣце дѣсъ фѣарте лѣсне дѣн лѣкрѣрѣло зрѣмате, дѣн сѣнтѣнѣи дѣкѣлатъ шѣ пѣвлѣкѣлатъ.

Олѣдѣаска адѣварѣ с'аѣ дѣскѣи шѣ дѣнѣ дѣне сѣсѣлѣ салѣ, каре пѣлъ акѣм сѣлѣт пѣдѣне де дѣсѣмѣлат. — Јарѣа пе ла поѣ дѣсѣнѣче къ тотѣ. ††

Chronică străină.

A m e r i k a.

Статѣрѣлѣ Ла Платѣ. Шѣстъ естѣ къ рѣспѣлѣка Ла Платѣ, а кѣрѣѣ рѣсѣдѣнтъ естѣ зѣлѣ Росѣсѣ ом асарѣ, се аѣлѣ шѣ тарѣ пѣдѣделѣдѣрѣи комерѣиалѣ къ аѣглѣи шѣ къ фѣранѣдоѣи. Росѣс дѣнѣ пѣлъ жѣк де екрѣпѣнѣи; дѣр дѣ 10. Нѣсѣмвѣрѣе прѣрѣсѣе шѣ аколѣ рѣсѣвоѣлѣ: флѣта аѣгло-фѣранѣдоѣи зѣнѣт дѣнѣ фѣкѣл де дѣмѣнеаѣа пѣлъ ла 1 чѣас дѣнѣ амѣиѣи. Врѣнѣмѣнѣлѣ се аѣрѣа вѣне дѣн фѣртѣрѣдѣлѣ марѣне шѣ дѣн корѣвѣи; дѣр аѣглѣи дѣ арѣнѣкарѣ о корѣвѣе дѣ аер прѣн о котѣвѣ аѣрѣнѣсъ карѣа стрѣлѣтѣ дѣ магазѣнѣлѣкѣ тѣнѣиѣи. Дѣпрѣдѣрѣрѣлѣ вѣтерѣлѣор лѣи Росѣс тра треѣ мѣи кѣлѣрѣдѣи лѣнѣчѣрѣи, карѣи пѣмѣи дѣнѣ патрѣ чѣасвѣрѣ дѣчѣпѣрѣ а се рѣтрѣе. Дѣн остѣнѣтѣмеа лѣи Росѣс рѣмѣасѣрѣ 120 пѣрѣи шѣ 400 алѣи торѣдѣ асарѣ де чѣѣ рѣнѣиѣи шѣ торѣдѣ пе карѣи аѣ аѣнкат аѣ дѣче ке телѣнѣи шѣ карѣи маѣ дѣ лѣзѣогрѣлѣ дѣрѣи. Аѣглѣи авѣрѣ 10 торѣдѣ дѣтрѣ карѣи шѣ доѣ оѣдѣрѣи шѣ 25 рѣнѣиѣи, ѣар фѣранѣдоѣи 18 торѣдѣи шѣ 70 рѣнѣиѣи. О сѣнѣгѣрѣ корѣвѣе фѣранѣдоѣи кѣпѣтѣ 107 пѣшкѣтѣрѣи де тѣвѣрѣи дѣ фѣоале, ѣар алѣа зрѣтѣанѣкѣ 104. Поате чѣнеѣа сокотѣи кѣтѣ иѣдѣалѣ се чѣре спѣ аѣствѣареа гѣврѣлѣор, ка корѣвѣи тот съ пѣ се 'вѣче. (Times shi Lloyd)

Рѣспѣлѣка статѣрѣлѣор зѣнѣте. Наѣ-Јорк, 3. Јан. Патрѣ зѣлѣ дѣнѣ дѣнѣа дѣ

*) Че карѣтер маѣ поате аѣеа о асѣменеа пѣрѣтѣре аѣлѣ де трѣвиѣлѣ а чѣелѣр пѣдѣнѣнѣи? Сѣсто де ачѣстѣа дѣ алѣо дѣрѣ, шѣ оло рѣнѣлѣ дѣсѣоѣлѣсѣ де тот карѣтерѣлѣ. Рѣд.

конгрѣсѣлѣ рѣспѣлѣчѣѣи аѣсѣара кѣсѣѣ Орегѣонѣлѣи; маѣ пѣлѣдѣи дѣнѣстѣдѣи кѣлѣлѣтарѣ къ пѣлѣтѣ зѣрѣ шѣ аѣрѣрѣчѣе асѣвѣра Брѣтанѣѣи аѣмерѣиѣнѣдѣѣи къ с'ар кѣвенѣи сѣ фѣе сѣоасѣ дѣнѣ тотѣ Аѣмерѣка. — Рѣгѣнѣм пе чѣгѣторѣи карѣи се иѣтерѣсѣасѣ шѣ де кѣсѣа ачѣастѣ сѣ кѣсте по хартѣи шѣ вор недеа, къ чѣне на дѣнеа Орегѣонѣлѣи на аѣеа чѣа маѣ дѣрѣанѣтѣ кѣлѣ пе очѣенѣлѣ марѣ ла Кѣна дѣ Асѣа. Де аѣи аѣтѣ чѣартѣе. —

A v s t r a l i a.

Neuseeland. Чѣне ар крѣде? Аѣглѣи пе лѣнѣт тоатѣ сѣмѣдѣа лѣр де а крѣшѣна шѣ а дѣмѣлѣнѣи пе сѣлѣлатѣиѣи дѣн ачѣастѣ парте а лѣмѣѣи прѣн мѣсѣонѣарѣи тот пѣлѣи пот дѣсѣлѣдѣа а пѣ тѣлѣка карѣе де ом. Дѣнѣ зѣрѣи сѣсѣте дѣ 31. Јан. ла London сѣлѣватѣиѣи дѣ Neuseeland рѣскѣлѣнѣдѣсе аѣнѣкарѣ пе лѣитѣнанѣтѣлѣ Фѣлѣпѣт дѣпрѣсѣлѣкъ къ аѣлѣи кѣдѣна шѣ дѣнѣт че дѣ торѣтѣрѣрѣ крѣнѣчен, аѣоѣ дѣ фѣрѣпѣсѣрѣ шѣ дѣи тѣлѣкарѣ.

Дѣнѣиѣндѣаре пѣнѣтрѣ сѣвѣскрѣѣреа ла тѣпѣрѣеа кѣрѣдѣлѣор зрѣмѣоарѣе.

(Дѣкѣсѣрѣе).

Дѣспѣдѣтѣ естѣ шѣ за трактат дѣспѣре пѣсѣрѣареа мошѣлѣор дѣ ал кѣрѣѣи капѣт аѣстѣлѣ кѣлѣнѣтѣ аѣктѣрѣлѣ. Прѣнѣнѣрѣлѣ шѣ рѣгѣлѣлѣ адѣсѣ аѣи дѣспѣре пѣсѣрѣареа шѣ дѣлѣварѣа аѣиѣлѣор маѣ мѣчѣ, сѣлѣт де аѣкѣсѣ пѣнѣтрѣ д'а пѣлѣе дѣ старѣ пе фѣнѣче, ка сѣ пѣсѣрѣе шѣ дѣнѣлѣт пе хѣртѣе: пѣлѣмѣнѣтѣрѣи, кѣнѣиѣи, фѣлѣнѣде, гѣрѣдѣи, зѣдѣрѣи, сѣлѣве шѣ алѣе оѣвѣнте екопѣнѣче, ва шѣ сѣте дѣтрѣѣи, чѣтѣдѣи шѣ дѣнѣтѣрѣи маѣ мѣчѣи ш. а. *)

Че фѣолаѣсе пот сѣ трагѣ чѣмѣлѣлатѣ пѣлѣсе аѣе попорѣлѣѣи, кѣнѣ: прѣнѣтарѣи, чѣтѣдѣенѣи, вѣоѣрѣмеа, къ за кѣлѣнѣт тот омѣлѣ къ старѣ, сѣ арѣте дѣсѣа карѣеа: § 253. „Ва сѣ се сѣпѣе о фѣлѣтѣлѣ рѣтѣнѣтѣ, а кѣрѣѣ лѣрѣдѣме а сѣ трагѣ 5 зрѣме, аѣвѣнѣдѣмеа 11 стѣлѣжѣи шѣ 3 зрѣме; кѣт де сѣс сѣ сѣе спѣсѣлѣе, дака пѣнѣтрѣ сѣоатѣреа шѣ кѣрѣареа дѣ лѣтѣрѣи а зѣнѣ зрѣме кѣлѣче де пѣлѣнѣт сѣ пѣлѣтѣск 3 вѣрѣчѣрѣи“ § 264. „Чѣнеѣа лѣсъ сѣлѣ сѣпѣе ва лѣк дѣ кѣнѣрѣлѣ (мошѣиѣ) салѣ лѣнѣг де 120 стѣлѣжѣи шѣ патрѣ зрѣме, лѣт де 80 стѣлѣжѣи шѣ аѣвѣнѣт де 4 зрѣме; аѣкѣм дака рѣдѣкарѣеа зѣнѣ стѣлѣжѣи кѣлѣлѣ де пѣлѣнѣт кѣстѣ 2 фѣр. кѣт ва кѣстѣи

*) Ка тоатѣ лѣмѣеа сѣ се фѣкѣл ѣнѣнѣер пѣлѣ тѣлѣе пе нѣме кѣлѣлѣ, дѣсъ ка сѣ аѣлѣ тоѣдѣ дѣнѣ дѣнѣ дѣпрѣнѣрѣкѣрѣи прѣнѣрѣеа ачѣстѣѣи пѣнѣстрѣи, а ѣи пѣтрѣкѣт де аѣнѣсѣ, зѣнѣор пе ном коѣнѣнѣе, дака ном сокотѣи пѣдѣнѣлѣ марѣа дѣсѣмѣаре а прѣнѣтѣрѣѣи де пѣлѣнѣт ке крѣде дѣ прѣд пе зѣ че мѣрѣе, шѣ кѣ еѣрѣмеа ла мѣи де сѣмѣлѣи, морѣале шѣ прѣватѣе, шѣ а зѣнѣи попор дѣтрѣе, аѣтѣрѣи дѣла прѣнѣтѣрѣеа ачѣастѣа; а пѣ пѣстеа ѣи дѣнѣлѣлат ла пѣсѣрѣареа ѣи, ор прѣн аѣ тѣлѣ, орѣи стрѣнѣнѣ, крѣд кѣ вѣеа ѣиѣчѣне; дѣр рѣнѣнѣдѣреа че пѣлѣ асѣвѣра иѣсѣпѣторѣлѣор шѣ фѣоѣлѣсѣторѣлѣор де мошѣиѣ стѣрѣнѣе; прѣотѣлѣ, поѣтарѣлѣ шѣ дѣсѣлѣлѣ сѣлѣлѣиѣи пот пѣлѣт аѣкѣтѣ шѣ аѣрѣа коѣнѣнѣтѣеа кѣлѣи ѣ сѣ пѣсѣрѣе фѣлѣнѣдѣе, сѣлѣлѣе, коѣнѣнѣлѣа еѣе, дака прѣчѣне маѣ пѣлѣт ка зѣн сѣлѣанѣ: епѣнокѣи, иѣтѣменѣи, прѣто-попѣи, попѣи тоѣдѣи аѣ а пѣлѣи дѣтрѣрѣмеа мошѣлѣор ѣсѣрѣчѣнѣи.

„Дотрѣа рѣдѣкарѣ к ѡказалѣт“ — „Кънд се вѣнд гъзѣде к тѣсера вѣрвѣтѣ, тревѣе менѣт къ кѣт съ чѣе маѣ скѣпѣтѣ тѣсера вѣрвѣтѣ, де кѣт чѣе рѣсѣ, ка съ нѣ се пѣгъзѣеакѣ пѣчѣ вѣзѣлѣторѣл, вѣчѣ кѣпѣтѣрѣторѣл, ѡѣнд кѣ хѣамѣл аша се пѣче, се траѣе $\frac{1}{2}$, парте дѣн диаметрѣл тѣсѣрѣ дѣн лѣвѣтрѣл де гардинѣ.“ § 244. „Лѣвѣгѣмеа оаре-кѣрѣл зѣд есте де 10 стѣлжѣнѣ 4 зрѣе, дѣлѣгѣмеа де 1 стѣлжѣнѣ, 5 зрѣе, грѣсѣмеа де 2 зрѣе шѣ 8 децѣе; тѣт де марѣ есте трѣпѣл лѣл, шѣ кѣтѣ кѣрѣмѣлѣ дѣдѣ тревѣе пѣнтрѣ зѣдрѣа лѣл ѡѣнд о кѣрѣмѣлѣ де $\frac{2}{2}$ децѣе грѣаств, де 5“ лѣтѣ шѣ 11“ лѣнѣт; (грѣсѣмеа вѣрѣлѣл тѣрѣтѣ дѣкѣлѣ вѣгѣтѣ ачѣ)? — Де кѣтѣ орѣ вѣ тревѣи съ тѣаргѣ вѣ кар дѣпѣ пѣтѣлѣт, дака арѣа пѣтѣлѣлѣлѣ де кѣрѣт вѣ ѡѣ де 10 зрѣе лѣнѣт, де 10 лѣтѣ, де 6 зрѣе аѣвѣнд? ѣар кѣмѣл карѣлѣ вѣ ѡѣ лѣнѣт де $\frac{3}{2}$ зрѣе шѣ аѣѡѣнд $\frac{1}{4}$ зрѣе, пѣлѣнд шѣ ачѣеа кѣ сѣлѣлѣдѣсе крѣеце пѣтѣлѣтѣлѣ кѣ а трѣа парте.“ Дѣ зрѣтѣ маѣ есте шѣ ачѣеа д'арѣтѣлѣт дѣспѣ кѣрѣлѣ ачѣеа, кѣ елѣ сѣлѣт скоасѣ шѣ прѣлѣкратѣ дѣпѣ аѣкторѣи франѣзѣлѣ, дѣпѣ методѣл чѣл маѣ вѣнѣр де дѣмѣеа, прѣн маѣ тѣлѣдѣ кѣрѣвѣдѣ, шѣ ановѣтѣ дѣ Авѣстриѣ, вѣнде лѣ с'ѣлѣ кѣпѣскѣтѣ фѣлѣсѣл дѣпѣлѣнѣ, прѣокѣмѣт пѣнтрѣ ачѣеа тѣлѣ прѣа дѣлѣвѣдѣдѣи Donnѣ А. Т. Лѣзрѣавѣл профѣсѣрѣл де фѣлѣсѣфѣе шѣ D. Опрѣа Цѣрѣа кѣпѣтан де ѡѣпѣнерѣ, кѣ карѣи аѣвѣлѣ пѣрѣчѣрѣ а пѣрѣзрѣде ачѣеа кѣрѣдѣ.

Прѣа опѣрат пѣлѣлѣ! Домѣнѣлѣлор пѣгѣоналѣнѣ шѣ патриѣдѣи аѣ ромѣнѣлор! вѣнерѣлѣ, пѣрѣнѣдѣи вѣскрѣсѣнѣдѣи, дѣлѣвѣдѣдѣи, чѣтѣгѣенѣ шѣ дѣскалѣи аѣ пѣпорѣлѣлѣ, тѣрѣлѣ д'а пѣнтрѣ аѣеа шѣ пѣпорѣлѣ ромѣлѣ дѣ с'ѣлѣлѣ сѣлѣ, шѣ лѣпѣа ромѣлѣлѣ кѣпѣнѣнѣдѣа ачѣеа торѣнѣе рѣеае, вѣ ѡѣ а л. Домѣнѣлѣлор воастрѣе, свѣскрѣсѣлѣ нѣ лѣнѣтѣ тоагѣ арѣа сѣ, ѡѣрѣ аѣкторѣл Домѣнѣлѣлор воастрѣе, нѣ вѣ пѣтѣа ѡѣ фѣрѣчѣтѣ дѣ а вѣеа дѣ шѣлѣа ромѣлѣлѣлѣ ачѣеа кѣрѣдѣ, а свѣскрѣсѣлѣлѣ есте лѣкѣрѣлѣ, ѣар сѣесѣлѣе тѣпарѣлѣлѣ а лѣе Домѣнѣлѣлор воастрѣе, свѣскрѣсѣлѣ нѣ кѣтѣ фѣлѣсѣлѣ сѣлѣ, чѣ а л. пѣпорѣлѣлѣ ромѣлѣ, дѣ карѣе прѣвѣнѣдѣе пѣеѣтѣе нѣ тогѣ кѣрѣл де дѣ шѣлѣа сѣ вѣневоѣаскѣ а сѣ свѣскрѣе лѣ тѣпѣрѣеа ачѣеа торѣ кѣрѣдѣ, шѣ а сѣа дѣтѣрѣаѣторѣ, ка сѣ сѣ поагѣ шѣ лѣнѣдѣи свѣскрѣе, лѣлѣнд кѣпѣнѣнѣдѣа дѣспѣ тѣпѣрѣе прѣн Домѣнѣлѣ лѣлор, шѣлѣнѣт сѣлѣт прѣа фрѣмос рѣгѣдѣи тогѣ Домѣнѣлѣлор прото-попѣ дѣн Арѣеа, Бѣгарѣа, Вѣлат, Ромѣнѣлѣ, Молѣдова шѣ Бѣковѣна сѣ вѣневоѣаскѣ а ачѣеа кѣпѣскѣтѣ ачѣеа тѣпѣрѣе дѣ епѣрѣлѣе салѣ, шѣ а трѣи тѣмѣе свѣскрѣнѣлор пѣлѣлѣ кѣ кѣлѣгѣторѣи де кѣпѣтенѣе чѣе вор ѡѣ лѣ: Јашѣ, Черѣвѣлѣ, Орадѣа марѣ, Арѣд, Тѣмѣнѣоара, Лѣгѣж, Блаж, Сѣвѣнѣ, Брашов, Вѣкѣрѣнѣдѣи, Краѣова шѣ чѣелѣлѣе свѣскрѣе епѣскопѣнѣдѣи, карѣе вор ѡѣ рѣгѣтѣе тоагѣ дѣтѣрѣаствѣ прѣвѣнѣдѣе. Асѣменѣа сѣлѣт рѣгѣдѣи тогѣ п. D. дѣрѣкторѣи, вѣде, сѣвѣ шѣ адмѣнѣстрѣторѣи де школѣи, ка сѣ вѣневоѣаскѣ а да лѣкѣлѣ ачѣеа дѣ кѣпѣнѣнѣдѣа дѣскалѣлор шѣ а сѣ дѣсѣрѣчѣна кѣ прѣнѣтѣрѣа свѣскрѣерѣлор. Сѣвѣскрѣсѣлѣ дѣрѣеде а траѣе лѣварѣ аѣнѣтѣ а D. дѣрѣкторѣи асѣпѣра ачѣеи дѣнпрѣнѣрѣтѣрѣи, кѣ аствѣ дѣтѣлѣ кѣпѣ прѣдѣ вѣгѣтѣлѣ сѣлѣ пот тѣпѣрѣе есѣмѣларѣ пѣнтрѣ школѣи чѣе тѣлѣдѣи аѣл; кѣм шѣ а пѣрѣнѣдѣлор прѣоѣдѣ, чѣе пѣтрѣк пѣнѣлѣнѣчѣтѣ кѣ пѣпо-

рѣл тѣкѣнѣлор. зѣстѣнѣлѣ дѣнпрѣнѣдѣлор, дѣ ачѣеа прѣвѣнѣдѣе, кѣ прѣн аѣкторѣл ачѣеа торѣ кѣрѣдѣи вор пѣтѣа дѣн ворѣрѣлѣе салѣ сѣтѣлѣа вѣеае кѣпѣнѣнѣдѣа вѣнѣрѣлѣеа де трѣа дѣрѣвѣлѣлѣ шѣ пѣтѣлѣеа де шѣлѣе, кѣм сѣ кѣде вѣлор пѣрѣнѣдѣе. Фрѣнѣлор дѣскалѣи аѣ мѣеи кѣлѣнѣи, кѣрѣлор шѣ с'ѣлѣ вѣнѣт ачѣеа сѣрѣнѣлѣ прѣа шѣлѣлѣ кѣпѣнѣнѣдѣа дѣа крѣеце вѣнѣторѣеа пѣпорѣлѣлѣ, дѣн тѣтѣе дѣрѣлѣ лѣкѣтѣе де ромѣнѣлѣ, шѣ лѣкѣр а пѣтѣа ѡѣ дѣ старѣе д'а вѣлѣ да аѣтѣлѣ пѣнѣе кѣрѣдѣ дѣн карѣе вѣдѣ пѣтѣа аѣлѣа дѣлѣвѣдѣчѣи вѣнѣрѣи дѣн пѣтѣлѣеа трѣвѣнѣдѣа лѣлор вѣнѣторѣе, кѣ кѣпѣнѣнѣдѣа де лѣнѣсѣ шѣ фѣлѣсѣрѣе сѣнѣнѣтѣ.

Дѣ зрѣтѣ дѣрѣлѣлѣеце свѣскрѣсѣлѣ дѣ пѣтерѣа патриѣстѣлѣлѣ дѣмѣеа лѣлор, а рѣга пѣ тогѣ D. кѣлѣгѣторѣи дѣла тѣпѣрѣеа кѣрѣдѣлор Шѣнкалѣ шѣ Кѣлѣнѣ шѣ а газѣтѣе де Транѣлѣванѣа сѣ вѣневоѣаскѣ а сѣ дѣсѣрѣчѣна шѣ кѣ прѣнѣтѣрѣа свѣскрѣерѣлор пѣнтрѣ тѣпѣрѣеа ачѣеа торѣ кѣрѣдѣи.

Сѣвѣскрѣерѣа сѣ дѣскалѣе кѣ 6 dizeicerѣ (хѣсѣмѣи, фѣанѣдѣи) дѣн арѣнѣт сѣлѣ 5 фѣорѣнѣи арѣмѣлѣ) пѣнтрѣ карѣи сѣ вор трѣмѣтѣе одѣтѣ 24 коае тѣпѣрѣеа дѣн 8-вѣ шѣ 288 де фѣгѣре, пѣ 12 тѣвѣлѣе марѣ, пѣнтрѣ аѣлѣварѣа свѣскрѣерѣлор сѣ пѣлѣе вѣн термѣн пѣлѣлѣ да шѣлѣжѣлѣ лѣи Априлѣе 1846 к. п., ка вѣтѣр дѣн капѣтѣлѣ лѣи Априлѣе сѣ сѣ чѣе рѣсѣлѣтѣлѣ.

Домѣнѣлѣлор кѣпѣтенѣе сѣлѣт, лѣ Вѣкѣрѣнѣдѣи: П. D. Кѣлѣчѣрѣлѣ, П. Пѣенѣрѣс дѣрѣктор ѡѣдѣсѣ а л. шкоа лѣлор; П. D. пѣахрѣнѣа шѣ кѣвалѣрѣе де Елѣаде архѣварѣа сѣтѣлѣлѣ, П. D. А. Т. Лѣзрѣавѣлѣ проф. де фѣл. шѣ П. D. лѣбрѣр Романѣлѣлѣ. — Лѣ Јашѣ: П. D. N. Бѣжѣкѣа п. о. кѣнѣтора а лѣнѣеи ромѣнѣнѣдѣи шѣ лѣбрѣрѣа N. шѣ Хр. Георгѣлѣ. — Лѣ Черѣвѣлѣ: П. D. Јѣан Хѣртѣан проф. шѣ кѣлѣчѣларѣа епѣскопѣе. — Лѣ Орадѣа марѣ: П. D. Јѣосѣе Фѣлѣдѣеа дѣр. де тѣологѣе шѣ сѣкрѣтар лѣе епѣскопѣе. — Лѣ Арѣд: П. D. проф. А. Гаѣра; П. D. дѣрѣктор а л. шкоа лѣр сѣтѣнѣи шѣ кѣлѣчѣларѣа епѣскопѣе. — Лѣ Тѣмѣнѣоара: кѣлѣчѣларѣа епѣскопѣеаскѣ шѣ П. D. Георгѣе Ізѣа шѣ ѡѣлѣ. — Лѣ Лѣгѣж: П. D. Стефан Бѣрчѣан прото-поп. — Лѣ Краѣова П. D. Јѣан Мѣлѣорѣсѣк ѡѣнспекѣтор шѣ профѣсѣр. — Лѣ Блаж: П. D. кѣпѣник Т. Цѣнар. — Лѣ Брашов: П. D. I. Нѣпѣлѣлѣ прото-поп шѣ ѡп. рѣдѣкѣтѣе а Газѣтѣе де Транѣлѣванѣа. — Лѣ Сѣвѣнѣ: П. D. Мѣосѣе Фѣлѣа дѣрѣкторѣлѣ шкоа лѣлор дѣн Арѣеа, П. D. Мѣога тѣологѣа, П. D. П. Бѣдѣла прото-попѣлѣ Мѣерѣскѣи, П. D. Т. Мѣанѣлѣ пѣнтрѣ дѣнѣтѣлѣварѣа лѣкѣлѣлѣ прѣнѣмѣеце тоѣ фѣлѣа де свѣскрѣерѣи шѣ дѣла кѣлѣкторѣи де кѣпѣтенѣе. Аѣарѣе де П. D. прѣоѣпѣнѣи д'аѣтѣлѣдѣлѣ пѣрѣдѣлѣе маѣ ѡѣмѣнѣ шѣ пѣ П. о. D., Вѣкарѣи А. Сѣт. Шѣлѣлѣ, Јѣан Мѣарѣан, Кѣнѣсѣт. Пѣнѣлѣлѣлѣ, ѣар пѣнтрѣсѣ кѣшѣагѣрѣи: П. D. Гр. Мѣхѣлѣлѣ прѣн. П. D. N. Ігѣан прѣн. дѣ Оѣѣнѣаѣа. — Пр. O. D. П. Пѣнош прѣн. дѣн Хѣндѣл. — I. Кѣрѣла прѣн. дѣн Сѣлѣрѣлѣмѣе. — Тѣгѣи П. D. кѣлѣкторѣи капѣтѣлѣ а Пѣлѣе есѣмѣларѣе прѣтѣе. — Чѣелѣлѣе сѣе вор дѣнпрѣтѣрѣи прѣн газѣтѣе, дѣнѣлѣ аѣлѣварѣа свѣскрѣерѣлор, де вѣ чѣре трѣвѣнѣдѣа.

*) Де і сѣлѣ кѣ пѣрѣа кѣлѣа прѣдѣлѣ кѣм марѣ, есте рѣгѣтѣ а прѣнѣлѣ ачѣеа дѣнпрѣнѣрѣеа, оаре кѣ 5 фѣорѣнѣи арѣмѣлѣ ар пѣтѣа кѣпѣтѣрѣа сѣнѣрѣ ачѣеа 12 тѣвѣлѣе кѣ 288 фѣгѣре дѣн орѣи шѣ карѣе дѣнпрѣнѣлѣ N. шѣлѣ ачѣеа кѣ едѣторѣа есте шѣ сѣлѣнѣлѣлѣ шѣ вѣнѣрѣлѣторѣлѣ вѣнѣтрѣлор ачѣеа асѣсѣлѣе де прѣдѣ.

Съвсършен доринд а димпрция ачесте кърди, че даъ фолоаце ла тоате палееле попоръли, да тоатъ дитиндереа ромълиме, і паре рѣз къ нѣ аре къоскскѣ ла Врѣла, Галаги, Киминѣ ш. а., центръ ачееа роагъ пе П. Д. колектори де кълетеніе преа ерѣмос шіа асть привидъ, комълѣндѣсе рѣмъне ала преа опоратъли пѣвлик гата спре шеврѣре

Іоан Костанде,

професор де децемо, нѣктор ші саклитор.

ЖЪРНАЛИСТИКЪ.

Дѣн магазина історикъ центръ Дачіа а дѣченъ а еши ші томъа П. Нѣмъръа І. ала ачестіа ешъ копрѣнде І.: „Дѣрмареа історилор Домѣилор Цѣрѣі ромълинеи“ де Костандин Кѣпитанъ, „domnia Deceji Vodz“ ші domnia лѣ Шерван Водъ, къ каре дѣш дѣнке ачестъ кроникарѣ історіа са; 2. „Істереа арматъ ші арта милитаръ ла молдовені пе тѣмъспрѣло тѣрѣіі лор.“ де Н. В. ва артікола де маре інтерес історик, дѣсрат къ ачѣа дѣлѣцендѣ ші есакѣтѣте къ каре с'а дѣсрат де Д. астор „Істереа арматъ а ромъилор,“ пѣвликатъ ла аял 1844. — Нѣмъръа 2. кърѣнде ва артікола археологикъ де А. Т. А. сѣгѣт пѣмѣте де „Істѣрана,“ пе каре поі дѣл вом дѣмърѣтѣшні дѣ фоліаа поастрѣ.

Ла ерѣмътоареле газете ші фол дѣн Іаші се поате фаче преземтарѣе къ патрѣ галъвені ші 12 лѣі:

1) Аалѣна, фолѣ политикъ-літераръ.

2) Бѣлѣтѣнѣла, фолѣ оѣціалъ.

3) Архѣва Аалѣнеі, фолѣ історіо-археологикъ ші історикъ а патриѣ. Ачесте дѣз дѣтѣ ес де дѣз орі пе сѣнтъмълъ къте о колъ, а треіа есе дѣ тѣмъспрѣ пѣхотѣрѣте. Пре дѣлѣгъ ачесте се маі пѣвликъ.

4) Ікоана Лѣмеі, фолѣ центръ дѣделѣтѣчѣреа Молдо-Ромънілор къ късографѣе, ші літографѣі, пе сѣнтъмълъ о коалъ, пре дѣла пе аял 24 дѣзъчѣрѣі, ші

5) Меркѣрѣла де Іаші, сѣл Аялѣрѣі котѣрѣла ші де інтерес, дѣ 4^е, есъ Меркѣреа пре дѣла і галъвені пе аял.

Нрѣ дѣн фѣскаре фол се аолъ ші аял ла Брашов депѣсе ла касѣно пѣгадеторилор ромъні, вѣнде се пог вѣдѣ ші чѣгѣ, іар поі примѣмъ авонагѣі дѣла дорѣторѣі де аял аял.

Ред.

ЛИТЕРАТЪРЪ ІСТОРИКЪ.

Дѣ тіографѣіа Д-лѣі Іоан Гѣт дѣн Брашов аѣ еши ші се аолъ де вѣлзаре аял ла Д-лѣі, кът ші дѣ ліберѣіа Дѣлі Віахѣлм Нѣмет:

MAGAZIN

für Geschichte, Literatur und alle Denk- und Merkwürdigkeiten

Siebenbürgens.

Im Verein mit mehreren Vaterlandsfreunden herausgegeben von

Anton Kurz.

I. Band. IV. Heft.

Ачѣста есте ачѣла фолѣсѣторѣіі магазинъ каре дѣлесѣвѣде дѣрѣмѣа кътѣр о історіѣ а патриѣ, кът ар трѣвѣі ачѣеа сѣ фѣе. Кѣ-

поскѣтѣла марѣ патриѣт графѣла Іосѣа Кѣмѣлі дѣтѣнде ачестѣі кѣрди чѣл маі пѣстерѣк аялѣторѣі, прекъм дѣсѣмъларѣм ші къ аял прилѣж. Кѣ ачѣеасть вѣрѣшѣр дѣн ерѣмъа карѣа сѣтѣ дѣн онѣ коалѣ тѣмъспрѣ ерѣмос се дѣкѣіѣі том І. Ноі дѣн тогѣ артіколіі карѣі пог інѣтереса пе патриѣгѣі дѣсѣмъларѣм центръ а по дѣрѣі прѣіетѣлі маі аялѣрос ѣеі доі дѣтѣіі.

Das Treiben der Mächte Europa's in den Jahren 1624, 1625 und der Fürst von Siebenbürgen Gabriel Bethlen, vom Grafen Joseph Kemény — дѣлаѣ. 323—357.

Dacien im neunten Jahrhundert nach Guido von Ravenna, einem geographischen Schriftsteller desselben Jahrhunderts, von Anton Kurz, — дѣла ф. 358—379.

Ne плаче мѣлѣ, къ Магазина аѣ лѣат аялѣрѣшѣі а фачѣ къоскѣте ші кѣрдіѣ історѣічѣ маі поѣ каре се кърѣпѣд къ ѣарарѣа, Трансѣлванѣа ші Молдово-Ромъніа.

Пре дѣла вѣрѣшѣрѣ ІV. есте: 36 кр., іар пре дѣла томъѣлі І. дѣ 4 вѣрѣшѣрѣ е 2 ф. 24 кр. м. к.

Нѣсте пѣгѣін се ва іші ші вѣрѣшѣра І. дѣн том ІІ.

ГЕОГРАФИЕ ОСТЪШАСКЪ.

Пачѣа пѣше пе рѣсѣвоіі ші рѣсѣвоіла пе пачѣ; центръ ачѣеа е фолѣрте лѣне дакъ пѣаѣрѣіѣ пѣмълѣтѣлі дѣсѣрѣагъ пѣлѣ е лѣмѣнѣ.

— Дѣ лѣмѣеле патриѣлор поастрѣ — асаръ дѣн чѣа дѣрмѣаѣт — сѣлѣ аялѣ де пѣгѣіне кѣрди остъшѣенѣі ші де рѣсѣвоіі скрѣсе, дѣ кът чѣіне пѣ шѣе къ стрѣмѣлор по дѣрѣі ромъні, магіарѣі, славі лѣаѣ пѣлѣкѣт а дѣвѣца теорѣіа дѣн практикъ іар пѣ практикѣа дѣн теорѣіа ші а да фадъ къ вѣрѣшѣмъла преа де мѣлѣте орі фѣрѣ пічѣ о прѣгѣтѣре, і се ва пѣрѣа мѣрѣре, кът тогѣш ера еі осташи аялѣ де мѣлѣнѣагѣі. Нагѣіа магіаръ се дѣне фолѣрте вѣтеагъ, ші тогѣш пѣлѣ дѣ аялѣ чѣе трѣкѣ асаръ де дѣз трѣі традѣкѣіі ші де рѣгѣламентѣла остъшѣеск пѣвѣ дѣ лѣмѣа са маі мѣлѣте де кът пѣмаі трѣі кѣрди орігѣнале дѣ сѣѣра літератѣрѣі остъшѣенѣі, зна дѣла оверлаітѣанѣтѣа Ізѣг тіѣрѣіі ла а. 1807. дѣ дѣз томѣрѣі, — а дѣа тог дѣн ачѣлѣа дѣла Лѣоісіѣе Сѣкер прѣот де рѣіментъ дѣмърѣмѣтѣа ші теорѣікѣі, ліпѣіѣтѣ де тоатъ шѣіаа тѣктѣіѣі ла каре аѣ рѣнт Наполеѣн дѣрѣмѣла, ші а трѣіѣ е а лѣі Кіс Кѣролы ва лексіѣон де термініа технѣічѣі остъшѣенѣі дѣла 1843. Дар дѣла 1845 еші о геѣграфѣіѣ остъшѣаскъ скрѣіѣ вѣгѣрѣде де Іоан Корпѣнаі, Пѣца ла Іос. Вѣітѣмѣла. Томъа І. 8-ав, пе 192 ф. кърѣпѣнде теорѣіа геѣграфѣіѣ остъшѣенѣі, а Еспѣноіі прѣсте тог ші — а статъліѣ рѣсѣск къ рѣвѣлѣіка Краковѣіѣ. Вор ерѣма аялѣ трѣі томѣрѣі.

Мѣлѣі вор дѣтрѣва: че деѣсѣрѣе есто дѣтрѣ геѣграфѣіа котъмѣ ші дѣтрѣ чѣеа остъшѣаскъ? Ла ачѣеасть къпѣлѣітоаре дѣтрѣвѣчѣеа поате фѣі къ вом рѣсѣнѣде къ аял прилѣж; іар пѣлѣ атѣвѣі къоскѣторѣіі де лімѣз ші інѣтерѣсѣдѣіі пѣ вор ліпѣі а се окъна къ чѣіѣреа зісѣі геѣграфѣіі, дѣтрѣ карѣа дѣтрѣ аялѣ мѣлѣте е де марѣ інтерес пѣлѣлѣа де рѣсѣвоіі карѣ с'ар пѣтеа фачѣ дѣ Галѣіѣа ші пѣлѣ ла Іѣртъ, карѣ ліпѣіе центръ поі есто чѣа маі пѣрѣлѣоаст шѣл. шѣл.